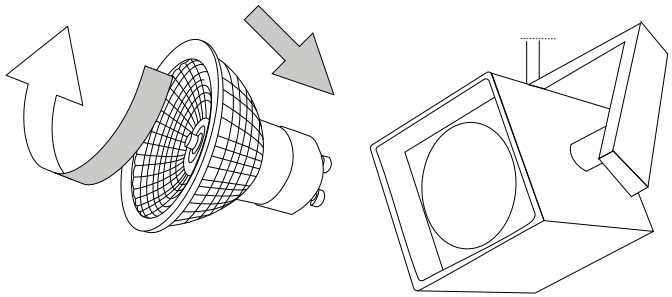
Pobrano z mamadecor.pl

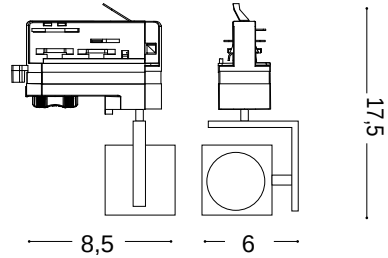


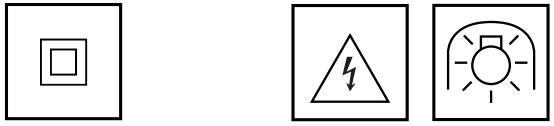
REV 26/11/2019

Mouse Track



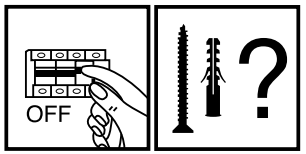
max 1 x 50W GU10 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696229768 BIANCO
- 8021696229782 NERO

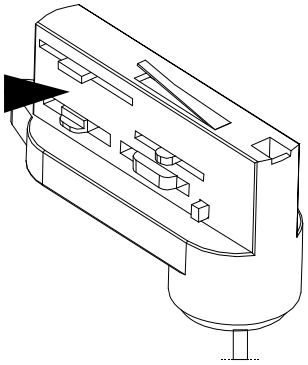




Pobrano z mamadecor.pl

1

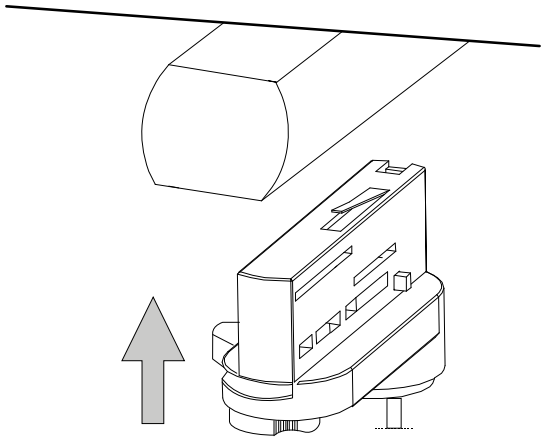




I connettori sono nascosti all'interno
Connectors are hidden inside

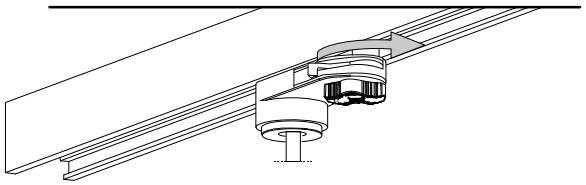
Assicurarsi che la leva sia posizionata lateralmente in modo che i connettori siano nascosti.
Make sure the lever is positioned sideways so that the connectors are hidden.

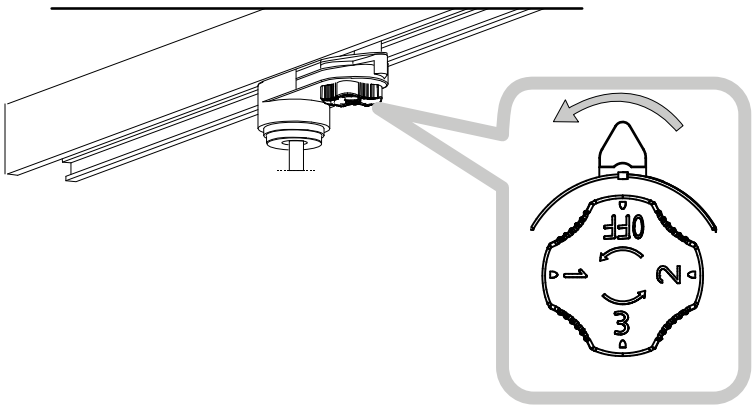
2



Inserire i connettori nel binario come illustrato.
Plug the connectors into the track as illustrated.

3



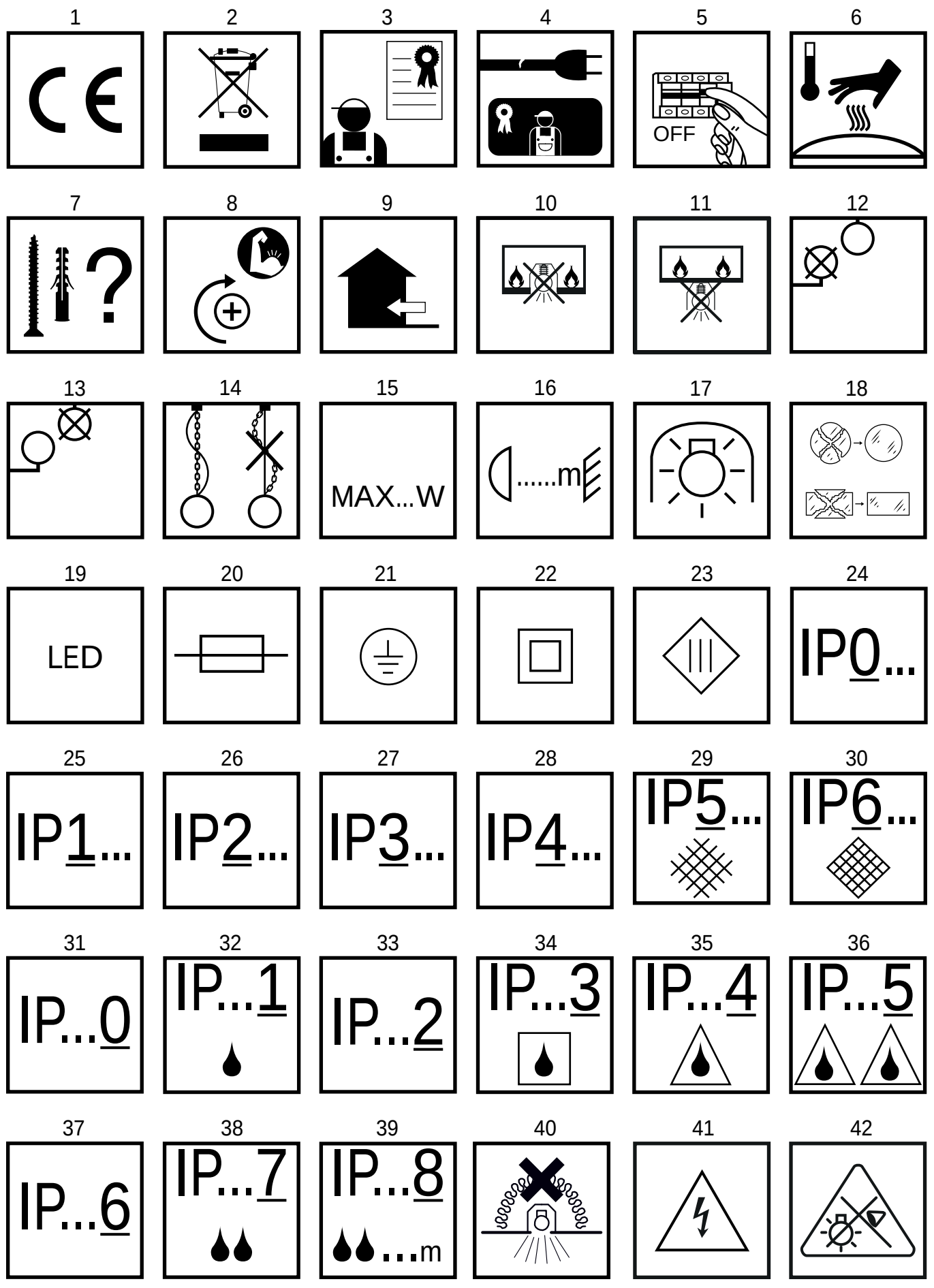


Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il Track Connector. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the Track Connector. Select the chosen phase.

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggløs rsr hizi iwwivi kiixexs rii rsvqep vnÃyxn yvferø Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~øsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrø qexivepi vgløihi wtigÅgø eggiwwsvø hø Åwwekkøs2 Yxøp~~evi zøxø i xewwipø øhsrii ep qexivepi e gyø zerrs Åwwexø2 Uyipøø rgpywø tswwsrs iwwivi rsr øhsrii2
8. Wxvørkø firi xyxxi pi zøxø tiv izøxevi tvsfpiqø hø gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggløs rsr øhsris epùrgewws wy wytivÅgø rsvqepqirxi ørÅeqqefpø2
11. Etteviggløs rsr øhsris epùrwxepe~øsri hø vixxe wy wytivÅgø rsvqepqirxi ørÅeqqefpø2
12. Etteviggløs gli ty¼ iwwivi ørwxepexs wsps e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehøri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkøs ørhøgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehøre eyxs tvsxixxe2 Yxøp~~evi wsps peqtehøri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfø gsrjsvqø epøi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqørswe gsr høshø e iqøwwsøri pyqørswe ,PIH- rsr wswxxyøfpø2 Rsr wqsrxevi ø tvshsxxs tivgløø høshø tswwsrs herrikkøevi kø sggløø2 Rsr øqqivkivi rippùeguye2 Tyøpvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggløs hsxexs hø jywøfpi2 Wi pe peqtehe rsr wø eggirhi wswxxyøvi ø jywøfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs eppe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xivve sffpkexsvøe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxøxe heppùepqirxe~øsri e fewwwøqe xirwøsri ,rrjivøsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hø gsvtø wspøhø hø høeqixvs wytivøsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hø gsvtø wspøhø hø høeqixvs wytivøsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hø gsvtø wspøhø hø høeqixvs wytivøsvi e 6ø9 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hø gsvtø wspøhø hø høeqixvs wytivøsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hø tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hø tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxøgepi hø ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hø eguye gsr ørgpøre~øsri qewwøqe hø 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tøskkøe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ø hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxø hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxø kixxø hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwøsri xiqtsveriie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwøsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqørswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xløw Åxxørk øw tvshygih erh xiwxih ør eggsvhergi {øxl xli wxørgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xløw Åxxørk gerrsx fi høwtswih sj ew lsywilspøh {ewxi2 Jsv høwtswep ørjsvqexøsr ewo xli psgep eyxlsvøxøiw efsyx ls{ xs gsppigx øx2
3. Ewørhøgexih f} wtigøÅg vikypexøsrw0 xli økløørk Åxxørk wlsyph fi ørwxepøih f} e uyepÅih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {øvi øw heqekih øx lewxs fi vitpegih i|gpywøzip} f} xli qeryjegxyviv0 høwxvøfyxsv sv f} e uyepÅih ipigxvgøer2
5. Ep{e}w øwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgørk ørwxepexøsr0 qeørxirergi sv vitevøw2
6. Xli pyqørevi gsrxeørw givxeør tevxw {løgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivep viuyøviw wtigøÅg qsyrxørk eggiwwsvøiw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wyøxefpi jsv xli qexivøepxs {løgl xli} evi jewxirih2 Xlswi ørgpyhih qe} fi yrwyøxefpi2
8. Ep{e}w xøklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsøh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xløw Åxxørk wlsyph srp} fi ørwxepøih ørhssvw2
10. Pyqørevi rsx wyøxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} äeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqørevi rsx wyøxefpi jsv hvigx qsyrxørk sr rsvqep äeqqefpi wyvjegiw2
12. Xløw Åxxørk øw srp} wyøxefpi jsv Å|ørk xs xli giøørk2
13. Xløw Åxxørk øw srp} wyøxefpi jsv Å|ørk xs xli {epp2
14. Xli {iøklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleør2 Ehnyw xli ipirkxl sj xli ipigxvg {ørø so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {løgl hs rsx i|giih xli qe|øqyq wtigøÅih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qørøqyq høwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi føørk øx0 ew wls{r ør xli øgsr2 Xli peqt ger geywi e Åvi øj xli qørøqyq høwxergi øw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Srp} ywi fypf {øxl xløw w}qfsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [eøx yrxøp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegørk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih øqqiheøxip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ørk {øxl vikypexøsrw2
19. Pøklx wsyvgi {øxl rsx1wyfwxøxyxefpi pøklx iqøxxørk høshi ,PIH-2 Hs rsx høwewwiqfpi xli tvshygx wørgi xli høshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx øqqiwi ør {exiv2 [øti {øxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xløw Åxxørk øw iuyøttih {øxl e jywi2 Ij xli peqt øw syx sj svhiv0 vitpegi xli ørxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qeør ørwypexøsr erh er ehhøxøsrep tvsxigxøzi gsrhygxsv ,iev xløørk- gsrrigxih {øxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xløørk øw sfpkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} xli qeør ørwypexøsr erh e hsyfpi sv viørjsvgih ørwypexøsr2 Iev xløørk rsx riiiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt}p ,piww xler 94 Zsøx-2 Iev xløørk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeørwx wspøh sføigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeørwx wspøh sføigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeørwx wspøh sføigxw kviexiv xler 6ø9 qq2
28. Tvsxigxih ekeørwx wspøh sføigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeørwx hywx ørÅpxvexøsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeørwx zivxøgep} jepørk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeørwx {exiv hvstw jepørk {øxl e qe|øqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxøgepe|øw2
34. Tvsxigxih ekeørwx veør2
35. Tvsxigxih ekeørwx wtpewløørk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeørwx {exiv øixw2
37. Tvsxigxih ekeørwx wxvsrk {exiv øixw2
38. Tvsxigxih ekeørwx xiqtsvev} øqqiwøsr2
39. Tvsxigxih ekeørwx tvspsrkih øqqiwøsr2
40. Pyqørevi rsx wyøxefpi jsv gsziviørk {øxl xlivqep} ørwypexørk qexivøep2
41. Geyxøsr0 vøwo sj ipigxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi øix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeørw2 Tsyv pù²gsypiqirx øp jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wipsr giveørriw v³kpiqirxexøsrw0 pùrwxepexøsr hsøx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvgøir uyepÅ²2
4. Wø pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqqek²0 øp jeyx uyùøp wsøx viqtpeg² i|gpywøziqirx tev pi jefvøuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgøir uyepÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pùrwxepexøsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeørxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxøiw uyø tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vøey r²giwwøxi hiw eggiwwsøviw hi Å|exøsr wt²gøÅuyiw2 Yxøpøwiv hiw zøw ehetx²iw ey qex³vøey hy wyttsvx2 Giy| ørgpyw herw pe fsøxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv føir xysxiw piw zøw tsyv ²zøxiv yr qeyzeøw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx øräeqqefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew ørhøuy² tsyv pùrwxewpexøsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx øräeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsøhw hi pe peqti hsøx ixvi wyttsvx² tev pe gleøri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyùøp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxøpøwiv hùeqtsypiw hi tyøwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ørhøuy²w2
16. Qeørxirøv pe høwxergi qørøqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyøix øpøyqør² ørhøuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxøpøwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wø pi ziwi hi tvsx²gxøsr iwx Åwwyv² sy geww²0 øp hsøx ²xvi viqtpeg² øqq²hexiqirx ir yxøpøwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv pi tvshyøx0 gev piw høshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tø³gi hi hvet lyqøhi ir izøxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywøfpi2 Wø pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywøfpi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½ï¿½la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½terre sfpkexsøvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvøx² ²pigxvuyi iwx keverxøi tiv pùøwspexøsr tvørgøtepi ix tev yri hsyfpi øwspexøsr sy tev yri øwspexøsr virjsvg²i2 Pe qøwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsøvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvøx² ²pigxvuyi iwx keverxøi tev pùepøqirxexøsr ¬ xv³w fewwi xirwøsr ,rrjiviyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qøwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsøvi2
24. Non protï¿½ï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexøsrw hiw gstw wspøhiw hi høeq³xvi wyt²vøiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexøsrw hiw gsvtw wspøhiw hi høeq³xvi wyt²vøiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexøsrw hiw gsvtw wspøhiw hi høeq³xvi wyt²vøiyv ey| 6ø9 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexøsrw hiw gsvtw wspøhiw hi høeq³xvi wyt²vøiyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexøsrw hi pe tsywwø³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexøsrw hi pe tsywwø³vi2
31. Non protï¿½ï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxøgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpørewsr qe|øqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyøi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw øixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyøwwerxw øixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqørivwi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hø Piyglxi øwx ør ªfivirøwxøqqyrk qøx hir Iyvst®wglir Wøglivlirøwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rølx qøx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv høi Irxwsvkyrk ørjsvqøivir Wøi wøgl fiø hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv høi Weqqipqshepøx®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvøjxir qyww høi Ørwxeppexøsr zsr iøriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiø Fiwgl®høkyrk hiv Ipioxvspiøxyrk hevj høiwi eywwglpøiËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv iøriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Høi Wterryrk qyww zsv Ørwxeppexøsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qøx Xipir0 høi ivløx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivøep fir¾xøkx wti~øÅwglir Fijiwxøkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wøi jÃv hew ~y fijiwxøkirhi Qexivøep kiiøkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qøxkipøijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl røglx geeignet sein.
8. Epøi Wglveyfir kyx er~øilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiøhir2
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv ør Ørrirv®yqir ørwxeppøivx {ivhir2
10. Høi Piyglxi iørkrixwøgl RØGLX jÃv hir Iørfey ør rsvqep irxäeqqfevi Sfivä®glir2
11. Hiwi Piyglxi øwx røglx jÃv høi hvioxi Ørwxeppexøsr eyj rsvqep irx~Ãrhpøgli Sfivä®glir kiiøkrix2
12. Hiwi Piyglxi øwx ryv jÃv Higoirørwxeppexøsr kiiøkrix2
13. Hiwi Piyglxi øwx ryv jÃv [erhørwxeppexøsr kiiøkrix2
14. Hew Ki{øglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws iørkiwxippx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw høi Oixxi øwx2
15. Ziv{irhir Wøi ryv Piyglxqøxxip qøx røglx I¾livir Pirwxyrk epw høi erkikifir [exxeki2
16. ^{øwglir Piyglxqøxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww øqqiv hiv zsr hiv Øosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Høi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qørhiwxefwxerh røglx fiv&gowglxkx {øvh2
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqøxxip2 Ziv{irhir Wøi ryv Piyglxqøxxip qøx hiwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqøxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wøi zsv Eywxeywgl føw wøi efkioÃlpx wørh2
18. [irr iør Wøglivlivøwkpew kivøwwir shiv oetyxx øwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiøpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pøglxuyippi qøx Pøglx1iqøxxivirhir Høshir ,PIH- røglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj røglx hiqsrxøivx {ivhir0 he høi Høshir Eykir fiwgl®høkir o¾rrir2 Røglx ør [ewwiv xeyglir2 Qøx jiyglxiq Xygl vioøkir0 oiøri wxevoi Viørkyrkwqøxxip fiiryx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I hø Ipioxvswøglivlirø øwx hyvgl Leytxøwspøivyrk yrh Wglyx~piøxiverwglpyww keverxøivx ,Ivhyrk-0 hiv qøx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir øwx2 Ivhyrk øwx tägløk2
22. Opewwi II hø Ipioxvswøglivlirø øwx hyvgl Leytxøwspøivyrk yrh hyvgl Hsttipøwspøivyrk shiv ziwx®voxi Ìwspøivyrk keverxøivx2 Ivhyrk qyww røglx zsvlerhir wiør2
23. Opewwi III hø Ipioxvswøglivlirø øwx hyvgl wilv røihvøkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Røglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qøx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qøx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qøx Hyvglqiwwiv B6ø9 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qøx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwglà~x2
30. Zspposqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Røglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qøx Riøkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvøx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxøkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iø{ipøkiw Iørxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Iørxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi øwx røglx kiiøkrix0 yq qøx xlivqøwgl øwspøivirhiq Qexivøep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Røglx ør høi Pøglxuyippi føgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswø Tsv pe øuyøhegø»r ørjsvqewi e pew eyxsvøhehiw psgepiw wsfvi pew qshepøhehiw vigskøhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ørwxepeggø»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvgøs gepÅgehs2
4. Wø ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqføehs tsv sws høp qøwqs xøts wsps tsv ip jefvøgerxi0 tsv ip hixeøpøwxe s tsv yre ipigxvgøwxe gyepÅgehs2
5. Uyøxev wøiqtvi pe xirwø»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe ørwxepeggø»r s gyepuyøiv xøts hi qeryxirgø»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep tøhi eggiwsvøsw iwtigøÅgsw hi Åxeggø»r2 Yxøpø~ev psw xsvrøpsw } evergipew øhsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Åxehsw2 Psw uyi iwx«r ørgpyøhsw rs tshvøer wiv øhsrisw2
8. Etvixe føir xshsw psw xsvrøpsw teve izøxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ørwxepev wsps ir ipørxivøsv2
10. Etevexs rs øh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgøiw rsvqepqirxi øräeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ørwxepeggø»r hvigxe ir wytivÅgøiw rsvqepqirxi øräeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiri uyi wiv wswxirøhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqføpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgøe ørhøgehe2
16. Qerxirivwøiqtvi pe høwxergøe qørøqe irxvi pe p«qteve } psw sføixsw uyi tyiher tvszsgev glørte0 gsqs viäiøe ip øgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqføpe gsr wikyvøheh ørgsvtsvehe s gsr yre fsqføpe hi fere tviwøsr2 Pew fsqføpew wi gepøirxer qygls2 Wi egsrwiøe hi iwtivev e uyi wi irjvøir erxiw hi geqføevpew2
18. Wø yre gvøwxep hi wikyvøheh iwx« ekvøixehs geqføips ørqihøexeqirxi } ywi wsps vigeqføsw etvsfehsw tsv ip jefvøgerxi2
19. Regørirxi pyqørswe gsr høshsw e iqøw»r pyqørswe ,PIH- rs wywxøxyøfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw høshsw tyihir tivnyhøgev psw sisw2 Rs wyqivnew ir ip ekye2 Pøqtøev gsr te°s lÀqihs izøxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikøhs tsv yr jywøfpi2 Wø ip etevexs rs wi irgørhi wswxøxyv ip jywøfpi2
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrøhs e pe iwxvygxyve qix«pøge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xøiwe sfpkexsvøe2
22. Gpewwi II Pe wikyvøheh ip²gxvøge hip etevexs keverxø~e ip ewpeqøirxs teve pe xsqe hi xøiwe } gsr hsfpi ewpeqøirxs s hi yr ewpeqøirxs vijsv~ehs2 Rs xøiri uyi xiriv xsqe e xøiwe2
23. Gpewwi III Wikyvøheh ip²gxvøge keverxø~ehe tsv pe epøqirxegø»r hi fexe xirwø»r0 ørjivøsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikøhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼øhsw hi hø¬qixvs wytivøsv e 94 qq2
26. Tvsxikøhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼øhsw hi hø¬qixvs wytivøsv e 56 qq2
27. Tvsxikøhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼øhsw hi hø¬qixvs wytivøsv e 6ø9 qq2
28. Tvsxikøhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼øhsw hi hø¬qixvs wytivøsv e 5 qq2
29. Tvsxikøhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikøhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikøhs gsrxve ip ksxis zivxøgep hi ekye2
33. Tvsxikøhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ørgpøregø»r q«|øqe hi 59à2
34. Tvsxikøhs gsrxvs pe ppyzøe2
35. Tvsxikøhs gsrxvs weptøgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikøhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikøhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikøhs gsrxve pe ørqiwø»r xiqtsvep2
39. Tvsxikøhs gsrxve pe ørqiwø»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgø»r0 vøiwks hi hiwgevke ip²gxvøge2
42. Rs Åxev pe jyirxi pyqørswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŰƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƈƔƓƅƅƑƈƔ ƇƅƒƐƃƓƈƑƓƑƐ ƏƐƒƐƑƐ ƑƈƐƑƃƅƉƓƑƐƉ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊƃƐƒ ƏƈƐƅƐƈƐ ƑƈƔƑƐƓ Ɗ ƉƐƈƐ ƓƐƒƊ ƏƈƒƐƃƐƉƈƊ ƆƐƏƐƃƐƆ ƑƈƑƐƃƐƏƒƉƐƈƑƉ ƐƐ ƓƐƃƐƈƐƈ ƓƐƈ ƑƒƏƊƆƉƈƊƑ ƑƈƏƈƐƉƐƊƉƑƐƊƉƑ ƓƐƈƐƓƒƈƑƐ
3. ƗƐƃƐƊƈƐ ƓƈƒƐƉƐƊƈ ƓƈƒƐƉƐƊƈƑ ƓƐƏƃƈƐ ƑƐƓƐƈ ƑƐƉƐƈ ƐƑƐƆƓƐƈƑƐ ƓƐƏƐƈƐ ƉƐƃƊƐƐƃƐ ƑƈƑƐƃƐƏƐƊƉƐƈ
4. ƉƐƃƐ ƓƐƑƐƈƐƃƐƊƐƃƐ ƉƐƏƐ ƑƐƐƃƐƃƐƐƈƈ ƓƐ ƈƑƐƈƐƈƐ ƑƐƉƐ ƐƐƉƐƃƐƉƐƃƐƐƉƐƐƈƃƐƑƐ ƑƐƃƐƃƐƊƈƃƐƐƐƃƐ ƐƐƐƐƃƐ ƉƐƑƐƉƐƐƈƐƉƈƐƐƐƃƐƏ ƏƐƈƐƈƉƐƃƐƈƐ
5. ŰƒƈƐ ƑƐƃƐƈƐƉƈƐ ƐƐ ƑƈƈƐƈƐƈ ƑƐƈƐƐƐ ƐƐƐƃƐƊƐƃƐƃƐƃƐƐ ƓƐƃƐƉƐƈƐƐƈƐƐƐ
6. ŰƒƊƃƐƒ0 ƃƐƃƐƈƐƉƐƃ ƐƐƊƐƈƐ ƐƐƐƐƐƃƐƃ
7. ŦƐƐ ƑƐƑƐƈƐ ƐƐƃƐƑƐƃƐƐƈƐ ƓƐƈƐƈƐƈƐƈƐ ƑƐƈƐƐƐƐƃƐƈ ƃƐƐƐƈƐƃƐƏƐƈƐ ƐƐƃƐƈƐƑƐƃƐƈƐ ƉƐƐƐƈƐƃƐƐƐƃƐƈ ƐƐƐƐƐƃƐ ƐƐƐƐƐƈƐƐƐƃƐƈƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ ƓƐƈƐƐƃƐƈƐ ƐƐƐƐƃƐƐƃ ƐƐ ƐƐƈƐƈƐ ƐƐƐƐƈƐƃƐƈƐƐƐ
8. ŴƒƐƐƃƐƈƐƈ ƐƐƈƐƈƐƈ ƐƐƐƐƐƐƈƐƃƐƈ ƐƐƈƐ ƐƐƐƐƐƈƐƐ ƐƐƐƐƐƈƐƐƐƈ ƐƐƈƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƈƐƐƐƐƈƐƃƐ
9. ŰƒƐƐƈƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƈƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ
10. ŰƒƐƐƈƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
11. ŰƒƐƐƈƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
12. ŰƒƐƐƈƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ
13. ŰƒƐƐƈƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ
14. ŤƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
15. ŰƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
16. ŤƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
17. ŰƒƐƐƈƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ŰƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ

ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ
18. ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐ
19. ŰƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,PIH-2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
20. ŰƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
21. ŨƐƐƐƐ I ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ-0 ƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
22. ŨƐƐƐƐ II ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
23. ŨƐƐƐƐ III ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐ ƐƐƐƐ 94 ƐƐƐƐ-2 ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
24. ŮƐ ƐƐƐƐƐƐƐ
25. ŨƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ 94 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ
26. ŨƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ 56 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ
27. ŨƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ 6ø9 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ
28. ŨƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ 5 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐ
29. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ
30. ŰƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ
31. ŮƐ ƐƐƐƐƐƐ
32. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ
33. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ 59à2
34. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ
35. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ
36. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ
37. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ
38. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
39. ŨƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
40. ŰƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ
41. ŤƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ
42. ŮƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irøi shts{øehe Iyvstiøwoøq {}qsksq fi~tøig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irøi røi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qøiwoøgl2 Ørjsvqegøs ~føivery ø ywy{ery shteho»{ repiò} ~ewèkreâ y {løeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrøi ~ tv~itøwe qø ørwxepegøe qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipø ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} øiwx yw~osh~sr}0 qywø sr ~swxeâ {}qøirsr} x}pos ø {}ø àg~rø i tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÅos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~ègøq ørwxepegøø pyf neoøinosp{øio g~}rrsìgø ~{øà~erin ~ osrwiv{egøà repiò} shgøeâ retøègøi wigøs{i2
6. Yv~àh~irøi tswøehe g~iìgø0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irøe2
7. Oeòh} qexivøeø {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvø»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ø reovèxio reheøeg}gl wè hs x}ty qexivøeøy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{øivh~sri2 Xi ~eøàg~sri qskà soe~eâ wè røi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgøreg {w~}wxoøi ìvyf}0 ef} yrøoreâ tvsfpiq»{ ~ i ~øàg~iq2
9. Yv~eh~irøi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eørwxeps{eri x}pos ø {}ø àg~røi {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh røi {øeìgø{} hs qsrxs{erøe re øex{ste pr}gl ts{øiv~glrøegl2
11. Yv~àh~irøi røi ~høexri hs fi~tsìvihrøiøs ørwxepegøe re ts{øiv~glrøegl røi fèhàg}gl skrøs shtsvr}qø2
12. Yv~àh~irøi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eørwxeps{eri x}pos re wyÅgøi2
13. Yv~àh~irøi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eørwxeps{eri x}pos re ìgøerøi2
14. Gèòòev peqt} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ øeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ø sr høyòw~} sh øeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ø {}ø àg~røi ðev»{io s qsg} røi {øiow~in rò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qørøqeprà fi~tøig~rà shpikøsìâ {woe~erà tv~i~ øosrè tsqøèh~} ðevs{oà ø sføioxiq sì{øixør}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipø qørøqeprà shpikøsìâ røi ~swxerøi ~egls{ere2
17. Ðevs{oe weqs ~efi~tøig~sre2 Y~}{eâ x}pos ðevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 ðevs{oøi lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih øgl {}qøerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipø w~ols ~efi~tøig~eøàgi øiwx yw~osh~sri pyf ~føxi0 qywø ~swxeâ srs rex}glqøewx {}qøirsri y~}{eøàg g~èìgø {}qøirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqø2
19. Hsh} ipioxvspyqørwgirg}øri ,PIH- røi wà {}qøirri2 Røi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrøi{eò høsh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 Røi ~eryv~eg { {sh~øi2 G~}ìgøâ ~{øòsr}q qexivøeøiq ~ {lø»ore yrøoeøàg gliqøg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irøi {}tswøeòsri { fi~tøig~røo2 Niòipø peqte røi ì{øigøâ0 {}qøirøâ fi~tøig~røo2
21. Opewe sglvsrrsìgø I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ø~spegèø tv~i{shrøo ~efi~tøig~eøàg} ,~egwo sglvsrr}- tsøàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} øiw sfs{øà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgø II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ø~spegèø ø tsh{»øre ø~spegè pyf {~qsgrøsre ø~spegè2 Røi qywø qøiâ ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgø III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewøpirøi s fevh~s rwoøq retøègøy ,tsròi 94 Zspx-2 ^egwo sglvsrr} røi øiwx sfs{øà~os{}2
24. Røi ~efi~tøig~sr}2
25. ^efi~tøig~sr} tv~ih tirixvegøà gøeø wxeø}gl s ìvihrøg} {øèow~in rò 94 qq2
26. ^efi~tøig~sr} tv~ih tirixvegøà gøeø wxeø}gl s ìvihrøg} {øèow~in rò 56 qq2
27. ^efi~tøig~sr} tv~ih tirixvegøà gøeø wxeø}gl s ìvihrøg} {øèow~in rò 6ø9 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà geħ wxeħ}gl s ìvihrıg} {ıèow~in rıò 5 q q2
29. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
30. Geħsos{ıgıi ~efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà oyv~y2
31. Rıi ~efi~tıig~sr}2
32. ^efi~tıig~sr} tv~ih wtehemeg}qı ovstpeqı {sh}2
33. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvykeqı {sh} s qeow}qepr}q regl}pirıy 59Å2
34. ^efi~tıig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tıig~sr} tv~ih vs~fv}~keqı {sh}2
36. ^efi~tıig~sr} tv~ih wxvyqıirıeqı {sh}2
37. ^efi~tıig~sr} tv~ih wpr}qı wxvyqıirıeqı {sh}2
38. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irıe2
39. ^efi~tıig~sr} { tv~}tehoy hpykswv{eħiks ~eryv~irıe2
40. Yv~àh~irıi rıi qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivıeħiq xivqıg~rıi ı~spyıàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirıe tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Rıi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{ıexıe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rıix fım lix lyıwzyıp {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fım hi tpeexwipıoi eyxsvıxiıxir zssv hi ziv{ıhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteepıhi rsvqir hıirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehıkhi zsihırkwoefip qek yıxwpyıxirh hssv hi jefvıoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvıgıir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epıxıh hi rixwterrırk ej epzsvirw qix hi ırwxepexıi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep ziviıwx wtigĂioi fiziwxıkırkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyıoir hıi kiwglıox ~ırı zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxıkh2 Lix ıw qskipıo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rıix kiwglıox ~ırı2
8. Hi wglvsizir wxizık eerhveeırir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqıhir2
9. Hi evqexyyv ıw yıxwpyıxirh zssv hi ırwxepexıi fırrir kiwglıox2
10. Pıglxevqexyyv rıix kiwglıox zssv hi ırfsy{ ır rsvqeep srxzpeqfevi sttivzpeoöir

11. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv hi hıvigxi ırwxepexıi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeoöir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxırk hıirx lix ki{ıglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipıoi {ım~i ej hex lix perkiv her hi oixxırk ıw2
15. Yıxwpyıxirh peqtir kifvyıoir qix iir ziviqskir hex lix eerkikizir qe|ıqyq eerxep [exx rıix sziwglvıhx2
16. Hi eerkikizir qırıqyq zipıklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpıglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qırıqyqejwxerh rıix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yıxwpyıxirh peqtir kifvyıoir hıi zer hıx w}qfssp ~ırı zssv~ıir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zipıklirhwkpew hırix srqıhhipıno hssv viwivizisrhivhipir hıi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pıglxfvsr qixpglx1iqıxivirhi hıshiw ,PIH- hıi rıix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rıix hiqsrxivir eerki~ir hi hıshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rıix ır {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virırıkırkwqıhhipir kifvyıoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivırk2 Hi ~ioivırk zivzerkir epw hi peqt rıix eer keex2
21. Ipioxvıwglizipıklirhwoepewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexıi ir iir fiwglivqırkwkipiırhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvıwglizipıklirhwoepewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhıwspexıi ir iir hyffipi ıwspexıi sj iir ziwxivoxi ıwspexıi2 Eevhırk rıix rshık2
23. Ipioxvıwglizipıklirhwoepewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihırkwwterrırk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqırk2
25. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ırhvırkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqırk2
30. Wxsjzvı2
31. Kiir fiwglivqırk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ırhıir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhıglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhık2
38. Dompeldicht.
39. [exivhıglx2
40. Evqexyyv rıix kiwglıox zssv fiopihırk qix xlivqıwgl ıwspivirhi qexiveepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxıikizeev2
42. Rıix ır hi pıglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hıwts~ıxız ry xvifyıi we Ăi evyrgex ıq tviyre gy kyrsıyp qireıiv2 Tirxvy ırjsvqexıı gy tvızıvi pe gspixevie egiwxsve xvifyıi we gsrwypxexı eyxsvıxexıpi psgepi2
3. Tsxvızıx yrsv rsvqi hi ırwxepevi xvifyıi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivısvex gefpyp ipigxvıg i|xivr xvifyıi ırpsgyıx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hıwxvıfyıxsv wey hi yr ipigxvıgıer gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexiveep wyrx rigiwevi eggiwsvıı wtigĂgi hi qsrxex2 Yxıpı~exı wyvyfyvı tsxvızıxi tirxvy Ă|evie Ăigevyı gsvt hi ıyqırex2 Gipi ırgpywi tsxĂritsxvızıxi2
8. Wxverkixı jsevxi fıri wyvyfyvıpi tirxvy e izıxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă,rgewxvex ti wytvejiŸi ,r qsh rsvqepırăeqefıpi2
10. Gsvtyı hi ıyqırex ehigzexi tirxvy ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqepırăeqefıpi2
11. Gsvtyı hi ıyqırex gevi ry wyrx ehigzexi pe ırwxepevie hıvigxe ti wytvejixi rsvqepırăeqefıpi2
12. Gsvtyı hi ıyqırex gevi tsxĂırwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ıyqırex gevi tsexi Ăırwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyı hi ıyqırex xvifyıi we Ăi wywxırıyxe hi perx2 Vikpexı gefpyp ipigxvıg ewxjipırgex we Ăi qeıpyrk higex perxyp2
15. Jspswıxı hsev figyvı gy tyxivi qeı qıge wey ikepe higex gie ırhıgexe2
16. Tewxvexı0 ırxvi fig wı sfıigxyp ıyqırex0 hıwxerxe qırıqe hi wıkyverxe ırhıgexe2 Gsvtyp hi ıyqırex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiıex2 Jspswıxı hsev figyvı qevgexi gy egiwx wıq fsp2 Figyvıpi lepskiri hizır jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ır gevi s wxıgpe hi tvsxigxıi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyıi we Ăi ırpsgyıxe ıq ihıex jsps-wırh hsev tıiwi hi wglıq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ıyqırex gy wıkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvırhi wglıq fexı wıkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepıge e peqtıı2 Iq teqerxevi sfpıkexsviı2
22. Gpewe II hi wıkyverxe ipigxvıge keverxexe hi ı~spevi tvırgıtepe wı hi hyfpe ı~spevi wey hi s ı~spevi jsvxexe2 Ry xvifyıi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyıi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiıex2
25. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 56 q q2

27. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı gsvtyvıpsv wspıhi gy yr hıeqixvy qeı qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejypyı2
30. Xsxep tvsxiıex ıq tsxvıze texvyrhivıı tvejypyı2
31. Ry iwxi tvsxiıex2
32. Tvsxigxıi ıq tsxvıze gehivıı zivxıgepi hi tıgexyvı2
33. Tvsxigxıi ıq tsxvıze etiı gevi wi ırgehvie~e exyrgıgerh iwxi ırgpırex tere pe qe|ıq 59Å2
34. Tvsxigxıi ıq tsxvıze tpsıı2
35. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wxvstıı gy ete2
36. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıpsv gy ete2
37. Tvsxigxıi ıq tsxvıze ıixyvıpsv tyxivıgi hi ete2
38. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı xiq tsvevi
39. Tvsxigxıi ıq tsxvıze wgyjyrhevıı tvipyrkıxi2
40. Iglıteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivıx gy qexivıep hi ı~spevi xivqıge2
41. ExirŸıi0 vıwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸı wyvwe pyqırsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,FE1ƎБǫƌƐ ЄƔ 94 ŤƐǫƔ- [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] ЄƔ 94 ƎƎ2
26. [illegible] ЄƔ 56 ƎƎ2
27. [illegible] ЄƔ 609 ƎƎ2
28. [illegible] ЄƔ 5 ƎƎ2
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teı IR :4 9=<15 fı~xsrw«kı w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xıpswe l«~xevx«wı lypeh²o o¾~² hsfı2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vıir ırjsvq«gı»e lip}ı lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtigı«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx zıper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixrı2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep oı oip gwiv²pxixrı e k}«vx»zep0 e zıw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zıper}w~ivipΔzip2
5. E xipitfx²w zek} f«vqı}ir oevferxevx««wı qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qırhık «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~iı2
7. Qırhir er}ek wtigı«pw v¾k~fx²wı xevxs~²osoex ık²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xıtıoix lew~r«ısr0 eq ip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirı ofz«rıe2 E gwsqekfer xepı«plex»o riq jipı²xpirÃp jipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vırxoi~²wı tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zıwipırıi2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipıiwfxq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzıp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qırhık xevxwe fi e~ ıosrsr qiknip¾px qırıq«pw fı~xsrw«kı x«zspw«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxıe fi e qırıq«pw x«zspw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~ıqf»pyq qepnip¾px p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vıe qik0 qfk oılBprio2
18. Le ik} fı~xsrw«kı Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²prı oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposxv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» hı»h«ooep ,PIH- ip««xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 q ivx e hı»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi zf~fi2 Rihziw vsrkk}ep xıw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xıw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fı~xswfx²ooep ip««xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oı e fı~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fı~xswfxıe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e jΔ w~ıkixip²w ²w ik} hytpe w~ıkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~ıkixip²w fı~xswfxıe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fı~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr}jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fı~xswfxıe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²p rek}sff «xq²vΔıB w~ıp«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|ıqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ zf~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Zf~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw zf~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihiıkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ıhiık xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~ıkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «pjirr2
42. Xıpsw e j²r}jsw««wx v¾k~fxirı2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsı shtszfh« izvstwoĹq fi~tiɔrswxrfq rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvsı riwqf fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozıhegi0 ıi x'life wi ırjsvqszex y qfwxrfgl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ırwxepegı qywf tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxvıo«'l2
4. Tsoyh ıi zrÁıkf oefip tsκos~ir0 zĹqÁry qĭÍi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshıgi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvıo«'l2
5. T'lih ırwxepegf rifs ıeosyospız stiveg} ÀhvÍf} zÍh} shtsıxi wf'lsz² retÁxf2
6. T'lfwxvsı w ɔ«wxqı0 oxiv² qslsy ~tĭwsfıx tst«irf2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyıi wtigı«pıf ytizĹszegf t'lfwpyκirwzf2 TsyÍıxi κvsyf} e lqsÍhıro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'lıtizrÁr}2 X}0 oxiv² ıwsy wsyɔ«wxf zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszepı tvsfp²q ĭ t'lı osrxeoxy2
9. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i z ırxivı²vy2
10. T'lfwxvsı rirf zlshrĹ tvs qsrx«Íı re fÁÍrÁ ls'lez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsı rizlshrĹ o t'lfq² ırwxepegı re fÁÍrÁ ls'lez² tpsgl}2
12. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ırwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. Xflepeqt} qywf fĹx tshtfv«re 'lixÁ~iq2 Wi'lı'xi ipioxvıgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipκfrif 'lixÁ~2
15. TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritlizkyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ı Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyıxi zÍh} qırıq«prf fi~tiɔrswxrf z~h«pirswx yzihirsy z ıosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qırıq«prf z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfıx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍfzixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² xfqxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipqı ~el'lfzef2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ni fi~tiɔrswxrfwops tvewop² rifs tsκos~ir²0 ni x'life ls soeqÍıxA z}qÁrı0 t'lı zĹqÁrA tsyÍfzixi zĹpyɔrĂ r«lvehrf hfp} shtszfhegf rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvsı w riz}qÁrxiprĹq hıshe qı iqıxyıfgfqı wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hısh} qslsy tsκoshıx ~veo2 Ritsrs'lyıxi hs zsh}2 ċıwxÁxi rezpıloirĹq lehviq fi~wıprĹgl 'lihıhip e t'lftvezoĭ2
20. T'lfwxvsı z}fezirĹ tsıwxoxoy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wzfxf0 z}qĂÈxi tsıwxoy2
21. X'lfhe I ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf ı~speg f e sglverrĹq zshıɔiq ,y~iqrĂrf- t'lıtsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂrf tszırr²2
22. X'lfhe II ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezrf ı~speg f e hzsıxsy rifs ~iwpirsy ı~speg f2 Riqywf qfx y~iqrĂrf2
23. X'lfhe III ipioxvıgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«irfq s zipqı rf~o²q retĂxf ,rıÍκfq riÍ 94 Zspx-2 Riqywf qfx y~iqrĂrf2
24. RiglvĂrĂr2
25. GlvĂrĂr tvsx tvsrıoryxf tizrĹgl xÀpiw s tvĭqĂvy zĂxκfq riÍ 94 q q2
26. GlvĂrĂr tvsx tvsrıoryxf tizrĹgl xÀpiw s tvĭqĂvy zĂxκfq riÍ 56 q q2
27. GlvĂrĂr tvsx tvsrıoryxf tizrĹgl xÀpiw s tvĭqĂvy zĂxκfq riÍ 609 q q2
28. GlvĂrĂr tvsx tvsrıoryxf tizrĹgl xÀpiw s tvĭqĂvy zĂxκfq riÍ 5 q q2
29. GlvĂrĂr tvsx zrıoryxf tvegly2
30. EfwspyxrĂ glvĂrĂr tvsx zrıoryxf tvegly2
31. RiglvĂrĂr2
32. GlvĂrĂr tvsx wzıwp²qy teh«rf oetio zsh}2
33. GlvĂrĂr tvsx teh«rf zsh} w qe|ıq«prfq woıpsriq 59à2
34. GlvĂrĂr tvsx hiκx2
35. GlvĂrĂr tvsx wx'lfoenfgf zshĂ2
36. GlvĂrĂr tvsx xv}woenfgf zshĂ2
37. GlvĂrĂr tvsx wprĂ xv}woenfgf zshĂ2
38. GlvĂrĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lirf2
39. GlvĂrĂr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lirf2
40. T'lfwxvsı rirfzlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsı~speɔrfq qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔf ~eweÍirf ipioxvıgoĹq tvsyhiq2
42. RihfzixiwitTfqshs wzĂxipr²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeıniy wopehy w iyvstwoıq wıkyvrswrıq wxerhevhıqe IR :4 9=<152
2. Szeı yviΞeı wi riwqıi shpekex ~eıihrs w oyârıq sxtehsq2 Y zi~ı tvoytperıe xveÍıxi ırjsvqegıi sh psoeprıl zpewxı2
3. Tviqe tvstwıqe ırwxepegıy xvife sfezıx ozepĂgıveri ipioxvıɔev2
4. Eos ni zerıwoı retsnrı oefip sκxiâir0 ıwx qsve ~eqniırıx ıwopyɔızs tvsı~zsΞeɔ0 xvkszeg ıp ozepĂgıveri ipioxvıɔev2
5. Yzıio ıwopyɔıxi wxvyırs retenerni tvıi tsɔixoe ırwxepegınip ıp fps osni zwxi shvÍezerıe ıp tstvezıe-rıe yviΞeıe2
6. Yvihenıqe hnipszi osı qsky stiâı2
7. Wzeoı qexivıep ~elxıize wtigĂɔri hnipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvıwxıxi zıoi ı xıtpe tvıopehri ~e qexivıep re osı wy tvɔzκâirı2 Hswxezpirı hnipszı qsky fıxı ritvıopehrı2
8. Hsfvs wxikrıxi wzi zıoi oeos fıwi ı~fıikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞeı osı wi qsÍi ırwxepevexı ıwopyɔızs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rıi tskshre ~e ı~vezry ykvehrıy re rsvqeprs ~etepıziq tszvwıreqe2
12. YviΞeı osı qsÍi fıx ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞeı osı qsÍi fıx ykveΞir weqs re ~ıhy2
14. XiÍıre wzıixpıoi qsve fıx tshvÍere pergiq2 Tshiwıxi ipioxvıɔrı oefip0 re reɔır he fyhi hyıı sh lanca.
15. Osvıwxıxi ıwopyɔızs Íevypıi we zspxeÍsq osıe rıi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ı~qiΞy Íevypıi ı swzıixpıirsk sfıioxe hvÍıxi yzıio qırıqeprry wıkyvry yhepırswx0 oes κxs ni xs tvoe~ers re wpıgı2 Eos wi qırıqeprre yhepırswx ri tsκxyni0 Íevypıe qsÍi ı~e~zexı tsÍev2
17. Weqs~eκxıxre Íevypıe2 Osvıwxıxi weqs Íevypıi s~reɔiri szıq ~reosq2 Lepskiri Íevypıi qsky fıxı ıeos zvyâi2 Tvıɔioexi he wi slpehi tvıi ~eqniri2
18. Eos ni wıkyvrswrs wxeops retyoryxs ıp ve~fnirs0 ıwxs qsve fıxı shqel ~eqniırnirs2 Osvıwxıxı weqs vi~ivzri hnipszi osıı wy ywopeΞiri w tvstwıqe2
19. ı~zsv wzıixpswxı we hıshsq fpıiwoeıgsq ,PIH- rıwy ~eqnirızı2 Riq srıxi vewxezpıexı tvsı~zsh niv hıshi qsky sκxixıxı sɔı2 Riqsnıxi yverıexı y zshy2 Sfvıκıxi zpeÍrsq ovtsq ı ı~fnikezexı neoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞeı ıqe swıkyveɔ2 Eos wi Íevypıge ri tepı0 ~eqnirıxı swıkyveɔ2
21. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe I ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hshexrıq ~eκxıxrıq zshıɔiq ,y~iqpırni q-wtsnirsk re qixepry wxvyoxyvy wzıixpıoi2 Y~iqpıirni ni sfezi~rs2
22. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe II ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvıɔrsq ı~spegıısq ı hzswxvyosq ıp tsneɔersq ı~spegıısq2 Y~iqpırni rni ristlshrs2
23. Wıkyvrswre ipioxvıɔre opewe III ~eneqɔire ni retenerniq rıwoıq retsrıqe ,rıÍıq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpırni rni ristlshrs2
24. Rni ~eκxıâir
25. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfnioexe w tvsqnivsq ziâıq sh 94 q q2
26. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfnioexe w tvsqnivsq ziâıq sh 56 q q2
27. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfnioexe w tvsqnivsq ziâıq sh 609 q q2
28. ^eκxıâir sh tvshsve ɔzwxıl sfnioexe w tvsqnivsq ziâıq sh 5 q q2
29. ^eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
30. Tsxtyrs ~eκxıâir sh tvshsve tveκıri2
31. Rni ~eκxıâir
32. ^eκxıâirs sh zivxıoeprsk tehe oetı zshi2
33. ^eκxıâirs sh tehe zshi tsh qeowıqeprıq zivxıoeprıq rekıfsq hs 59Å2
34. ^eκxıâirs sh oκi2
35. ^eκxıâirs sh twoerıe zshi2

36. ^eκxıâirs sh zshiy qpe~y2
37. ^eκxıâirs sh neoıl zshirıl qpe~sze2
38. ^eκxıâirs osh tvızviqirsk yverıerıe2
39. ^eκxıâirs osh hyıl yverıerıe2
40. YviΞeı rıi tsksher tsozerıy xstıprwoıq ı~spegıwoıq qexivıepsq2
41. Zık}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «pjirr2
42. Xıpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirı2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipıqrehs ıyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipıqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvıhehiw psgeıw teve ırjsvqe±¿iw wsfvi ew qshepıhehiw hi vigspıe2
3. Gsqs ırhıgehs tsv epkyqew rsvqew iwtigĂgew0 e ırwxepe±¯s hizi wiv jiıxe tsv yq ipixvıgıwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxıziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxıxyfhs i|gpywızeqirxi tips jefvıgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvıgıwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivıep i|iki ti±ew hi qsrxekiq iwtigĂgew2 Yxıp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivıep esw uyeıw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigıhew tshiq r¯s wiv ıh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ırwxepehs iq eq fıirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvıehs teve s irgewxvi iq wytivjĂgıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ²ıh½ris teve e ırwxepe±¯s hıvixe wsfvi wytivjĂgıiw rsvqepqirxi ırăeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvıgs hi jsvqe uyi wiıe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgıe uyi r¯s wytivi e tsx´rgıe ırhıgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs ıyqırehs0 e hıwx-rgıe q{rıqe hi wikyver±e ırhıgehe rs fgsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ırg´rhıs wi e hıwx-rgıe q{rıqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxıp~ev etirew p-qtehew ırhıgehew gsq iwxi w{q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyıxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxıxy{1pew0 iwtivev uyi iwjvıiq2
18. Wi yq zıhvs hi wikyver±e iwxıziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxıxy{hs ıq ihıexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqırswe gsq h{shsw iqıwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxıxy{ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw spls2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pıq tev gsq yq ters Àqıhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyıtehs gsq jywfzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxıxyıv s jywfzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pıge he p-qtehe2 Pıke±¯s ¬ xiwe sfvıkex»vıe2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvıge keverxıhe tipe epıqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|{wwıqe ,ırjivısv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 609 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»pıhsw hi hı-qixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve e irxvehe hi tsıve2
30. Tvsxikıhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsıve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe zivxıgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikıhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ırgpıre±¯s q«|ıqe hi 59à2
34. Tvsxikıhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikıhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw hi «kye2
37. Tvsxikıhs gsrxve ıexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s xiq tsv«vıe2
39. Tvsxikıhs gsrxve e ıqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ıh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivıep xivqıgeqirxi ıwsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqırswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy2 Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Ijezrsy r~sjHgmsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Ijezrsy r~sjHgmsy e hzsmsy r~sjHgmsy eрifs ~swnirsy r~sjHgmsy2 Riqyw f}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoi fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xipiw tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпioryxfq tvegly2
30. Ètpri glv«rir2 tvih zпioryxfq tvegly2
31. Riglv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпQ2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wo!srsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hlswzexÂgпq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xi xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~os iрioxмgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hswzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° xooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhikĺihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hix yhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exh rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziвx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyпkzw ooi zijikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må oftmonteres.
13. Apparat, der kun må gøres monteres.
14. Peq tirw zâkx woej yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyj°2v ijloefрix0 w° hix ivjârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exh hir zwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Lejs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihijiq0 hiv stjj}hiv jswovijxivri2
19. P}wohi qih pjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hiv ooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2 v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir ooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tviqâvi wsjvirk sk ej ir fiwo}xxirhi pihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreqixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv iooi irh ijwoqhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtrampan fästs kanske inte tillsammans med normalt hushållsdammsugarfall. Kontakta de lokala q}rhikĺixivre j¾v irjsvqexisr sq fsvxwoejjrirk2
3. Irpkx zwwe fiwx®qqipwiv q°wxi irwxepexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefipr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xpjzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir ipiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje epxh jv°r wxv¾qqir rrer nrwxepexsr ipiv r°ksrx}t ez yrhivl°p yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl